

e

ed-, anfrk., Präf.: Vw.: s. -wī-t*; Hw.: vgl. as. ed, ahd. it (1); E.: germ. *ed-, Präf., wieder; idg. *eti-, Adv., Präf., darüberhinaus, und, auch, Pokorny 344

ed-wī-t*, anfrk., st. M. (a): nhd. Schande, Schmach, Schimpf, Spott; ne. disgrace (N.); ÜG.: lat. opprobrium MNPsA; Hw.: vgl. ahd. itawīz*; E.: s. ed-, *wī-t (1)?; B.: MNPsA Nom. oder Akk. Sg. eduuit obprobrium 14, 3 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 180 (van Helten) = S. 65, 21 (van Helten) = MNPsA Nr. 116 (Quak)
Effraim 1, anfrk., Sb.=PN: nhd. Ephraim; ne. Ephraim; ÜG.: lat. Effraim MNPs; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lw. hebr. Effraim; E.: s. hebr. Effraim, PN, Doppelfruchtbarkeit; B.: MNPs Nom. Sg. effram Effraim 59, 9 Berlin

eft 9, echt, anfrk., Adv.: nhd. wahrlich, jedoch, wieder; ne. indeed, however, again; ÜG.: lat. autem MNPs, MNPsA, iterum MNPs, vero MNPsA; Hw.: vgl. ahd. *aft?, as. eft; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; E.: germ. *eft, *efta, Adv., wieder?; B.: MNPsA echt (= eht) vero 49, 17 Leiden = MNPsA Nr. 181 (van Helten) = S. 65, 22 (van Helten) = MNPsA Nr. 327 (Quak), MNPs eft autem 54, 17 Berlin, 54, 24 Berlin, 58, 17 Berlin, 70, 14 Berlin, 10, 20 Berlin, 72, 2 Berlin, 72, 28 Berlin, MNPsA eft autem 81, 1 oder 81, 7 Leiden = Schottius = Lips = MNPsA Nr. 175 (van Helten) = Gl 65, 15 (van Helten) = MNPsA Nr. 513 (Quak), eht (= echt) vero 49, 17 Schottius = MNPsA Nr. 181 (van Helten) = S. 65, 22 (van Helten) = MNPsA Nr. 327 (Quak)

***ēg-an?**, anfrk.?, st. N. (a): Hw.: vgl. ahd. as. êgan* (1), eigan (3); Son.: vgl. as. Gl Akk. Pl. eg:n predia SAGA 36, 53 = Gl 2, 572, 53

***eg-is?**, anfrk., Sb.: Vw.: s. -līh; Hw.: s. eg-is-o; vgl. as. *égis?, ahd. *egis?; E.: s. eg-is-o

eg-is-līk* 2, anfrk., Adj.: nhd. schrecklich; ne. terrible; ÜG.: lat. terribilis MNPs=MNPsA; Hw.: vgl. as. êgislīk*, ahd. egislīh; Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.); I.: Lbd. lat. terribilis?; E.: s. eg-is-o, -līk; B.: MNPs=MNPsA Gen. Sg. M. egislikis terribilis 65, 5 Berlin = Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 178 (van Helten) = S. 65, 19 (van Helten) = MNPsA Nr. 392 (Quak), Nom. Pl. N. eiselika terribilia 65, 3 Berlin = Leiden = MNPsA Nr. 179 (van Helten) = S. 65, 20 (van Helten) = MNPsA Nr. 391 (Quak)

eg-is-līk-o 1, anfrk., Adv.: nhd. schrecklich; ne. terribly; ÜG.: lat. terribiliter MNPsA; Hw.: vgl. ahd. *egislīhho?; I.: Lüs. lat. terribiliter?; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: s. eg-is-līk*; B.: MNPsA egisliko terribiliter 138, 14 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 177 (van Helten) = S. 65, 18 (van Helten) = MNPsA Nr. 768 (Quak)

eg-is-o 2, anfrk., sw. M. (n): nhd. Schrecken, Furcht; ne. terror; ÜG.: lat. horror MNPsA, pavor MNPsA; Hw.: vgl. as. egiso*, ahd. egiso; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. *agisō-, *agisōn, *agisa-, *agisan, sw. M. (n), Furcht; s. idg. *ag^h-, V., seelisch bedrückt sein (V.), sich fürchten, Pokorny 7; B.: MNPsA Gen. Sg. egesin horroris Deut. 32, 10 Leiden = egisin horroris Deut. 32, 10 Schottius = MNPsA Nr. 176 (van Helten) = S. 65, 17 (van Helten) = MNPsA Nr. 817 (Quak), Nom. Sg. egiso pavor Deut. 32, 25 Leiden = egisso pavor Deut. 32, 25 Schottius = MNPsA Nr. 175 (van Helten) = S. 65, 16 (van Helten) = MNPsA Nr. 831 (Quak)

eht, anfrk., Adv.: Vw.: s. eft

ēh-t-en*, anfrk., sw. V. (1): Vw.: s. āh-t-en*

***ei-b-ar?**, anfrk.?, Adj.: nhd. bitter, böse; ne. bitter (Adj.), evil (Adj.); Hw.: s. ferhith-be-r-o*; vgl. ahd. eifar* (1); E.: germ. *aibra-, *aibraz, Adj., bitter, scharf, heftig; s. idg. *āi- (4), *h₁ai-, *h₃ai-, V., brennen, leuchten, Pokorny 11?

ei-n 1, anfrk., Adj., Pron., Num. Kard.: nhd. ein, allein; ne. one, only; ÜG.: lat. unus MNPs; Vw.: s. *fal-d-ig?, -fal-d-ig-hei-d*, -muo-d-ig*, -ō-d-i*, -wi-līk*; Hw.: s. ei-n-is, ei-n-o; vgl. as. ên, ahd. ein (1); Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. *aina-, *ainaz, Num. Kard., ein (Num. Kard.); idg. *oinos, Pron., Adj., er, ein, einer, allein, Pokorny 286; s. idg. *e- (3), Pron., der, er, Pokorny 281; B.: MNPs Akk. Sg. N. ein unum 70, 10 Berlin

***ei-n-fal-d-ig?**, anfrk., Adj.: nhd. einfältig, einfach; ne. simple (Adj.); Hw.: s. ei-n-fal-d-ig-hei-d*; vgl. ahd. *einfaltīg?; E.: s. ei-n, *fal-d-ig?

ei-n-fal-d-ig-hei-d* 2, anfrk., st. F. (i): nhd. »Einfältigkeit«, Einfachheit, Lauterkeit; ne. plainness; ÜG.: lat. simplicitas LW; Hw.: vgl. ahd. *einfaltigkeit?; Q.: LW (1100); I.: Lüt. lat. simplicitas; E.: s. ei-n, *fal-d-ig?, *hei-d?; B.: LW (eynualdigheyd) eynualdigheiyd 22, 4, eynualdigheyd 54, 9 (z. T. mhd.)

ei-n-is 3, anfrk., Adv.: nhd. einmal, ein; ne. once; ÜG.: lat. semel MNPs, solus MNPs, unius MNPs; Hw.: vgl. as. ênes, ahd. eines; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: s. ei-n; B.: MNPs eines solius 70, 16 Berlin, einis semel 61, 12 Berlin, einis unius 67, 7 Berlin

ei-n-muo-d-ig* 1, anfrk., Adj.: nhd. einmütig; ne. unanimous, like-minded; ÜG.: lat. unanimis MNPs; Hw.: vgl. ahd. einmuotīg*; I.: Lüs. lat. unanimis; E.: s. ei-n, muo-d*; B.: MNPs Nom. Sg. M. einmuodigo unanimis 54, 14 Berlin

ei-n-o 2, anfrk., Adv.: nhd. allein; ne. alone; ÜG.: lat. solus MNPs, MNPsA; Hw.: vgl. as. êno*, ahd. eino; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; I.: Lbi. lat. solus?; E.: s. ei-n; B.: MNPs eino solus 77, 18 Berlin, MNPsA eino solus 82, 19 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 185 (van Helten) = S. 65, 27 (van Helten) = MNPsA Nr. 520 (Quak)

ei-n-ō-d-i* 2, ē-n-ō-d-i*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Einöde; ne. wilderness; ÜG.: lat. solitudo MNPs=MNPsA, MNPsA; Hw.: vgl. as. ênōdi*, ahd. einōti; Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.), MNPsA; I.: Lüt. lat. solitudo?; E.: s. ei-n, *ō-d-i?; B.: MNPs=MNPsA Dat. Sg. einodi solitudine 54, 8 Schottius = MNPsA Nr. 187 (van Helten) = S. 65, 29 (van Helten) = MNPsA Nr. 345 (Quak), MNPsA Gen. Sg. einodis solitudinis Deut. 32, 10 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 186 (van Helten) = S. 65, 28 (9. Jh.) = MNPsA Nr. 818 (Quak), MNPs=MNPsA Dat. Sg. endi solitudine 54, 8 Berlin = enodi solitudine 54, 8 Schottius = MNPsA Nr. 187 (van Helten) = S. 65, 29 (van Helten) = MNPsA Nr. 345 (Quak)

ei-n-wi-līk* 1, anfrk., Pron.: nhd. jeder; ne. everyone; ÜG.: lat. unusquisque MNPs; Hw.: vgl. as. ênhwilik*, ahd. einwelih*; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lüs. lat. unusquisque; E.: s. ei-n, *wi-līk?; B.: MNPs Dat. Sg. M. einuulikin unicuique 61, 13 Berlin

eit-ir 1, anfrk., st. N. (a): nhd. »Eiter«, Gift; ne. poison; ÜG.: lat. venenum MNPsA; Hw.: vgl. as. ettar*, ahd. eitar*; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. *aitra-, *aitram, st. N. (a), Gift, Geschwür; s. idg. *oid-, *aid-, *h₂oid-, *h₂eid-, V., schwellen, Pokorny 774; B.: MNPsA Nom. Sg. eitir venenum 139, 4 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 190 (van Helten) = S. 65, 32 (van Helten) = MNPsA Nr. 777 (Quak)

ek-k-o* 8, ec-c-o, anfrk., Interj.: nhd. siehe; ne. behold; ÜG.: lat. ecce MNPs, MNPs=MNPsA; Hw.: vgl. ahd. eggo; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPs=MNPsA; I.: Lw. lat. ecce; E.: s. roman. ecco, Adv., sieh, sieh da; lat. eccum, Adv., sieh, sieh da, EWAhd 2, 956; vgl. lat. ecce, Adv., da, sieh da; lat. hinc, Adv., von hier, von jetzt an, dann, von dieser Seite; lat. hic, Pron., dieser; idg. *e- (3), Pron., der, er, Pokorny 281; idg. *kō-, *kē-, *kēi-, *kī-, *kijō-, *kjo-, Pron., dieser, Pokorny 609; B.: MNPs ecco ecce 54, 8 Berlin, 55, 10 Berlin, 58, 8 Berlin, 72, 12 Berlin, 72, 15 Berlin, 72, 27 Berlin, MNPs=MNPsA ecco ecce 67, 34 Berlin = Leiden (Quak) =

67, 35 (van Helten) = MNPsA Nr. 174 (van Helten) = S. 65, 14 (van Helten) = MNPsA Nr. 407 (Quak), MNPs icco ecce 58, 4 Berlin; Son.: Quak setzt ecco an **Elb-a*** 1, anfrk., F.=FIN.: nhd. Elbe; ne. Elbe (name of a German river); ÜG.: lat. Albis Gl; Hw.: vgl. ahd. Elba; Q.: Gl (1. Hälfte 10. Jh.); germ. *Albī, F.=FIN, Elbe; vgl. idg. *alb^hos, Adj., weiß, Pokorny 30; idg. *al- (6), *alōu-, *aləu-, Adj., weiß, glänzend, Pokorny 29; B.: Gl (Leiden, Universitätsbibliothek Ms. Lips. 7) elua albis Mayer 45, 2 (= 45, 16) = SANFT Glossen 12, 16

el-d-i* 2, anfrk., st. F. (ī): nhd. Alter (N.); ne. age (N.); ÜG.: lat. senectus MNPs, MNPs=MNPsA; Vw.: s. ur-*, Hw.: vgl. as. èldi (2), ahd. eltī; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPs=MNPsA; I.: Lbd. lat. senectus?; E.: germ. *aldī-, *aldīn, sw. F. (n), Alter (N.), Zeitalter; germ. *alpī-, *alpīn, sw. F. (n), Altern; s. idg. *al- (2), *h₂el-, V., wachsen (V.) (1), nähren, Pokorny 26; B.: MNPs=MNPsA Akk. Sg. aldi senectam 170, 18 Berlin = Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 195 (van Helten) = S. 65, 39 (van Helten) = MNPsA Nr. 429 (Quak), MNPs Gen. Sg. aldi senectutis 70, 9 Berlin

***el-i?**, anfrk., Adj.: Vw.: s. -len-d-i*, -len-d-ig*; Hw.: vgl. as. *eli?, ahd. *eli?; E.: germ. *ali-, *aliz, Adj., andere, fremd; idg. *alīos, *h₂elīos, Adj., andere, Pokorny 25; vgl. idg. *al- (1), *ol-, Adv., darüberhinaus, Pokorny 24

el-i-len-d-i* 1, anfrk., st. N. (ja): nhd. »anderes Land«, Verbannung, Ausland; ne. foreign country; ÜG.: lat. peregrinatio MNPsA; Hw.: vgl. as. èlilendi* (1), ahd. elilenti (2); Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lbd. lat. peregrinatio; E.: s. *el-i?, lan-d; B.: MNPsA Gen. Sg. elelendis peregrationis 118, 54 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 194 (van Helten) = S. 65, 37 (van Helten) = MNPsA Nr. 696 (Quak)

el-i-len-d-ig* 4, anfrk., Adj.: nhd. ausländisch, fremd; ne. foreign; ÜG.: lat. (advena) MNPsA, extraneus MNPs=MNPsA, (incola) MNPsA; Hw.: vgl. ahd. *elilendīg?; Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.), MNPsA; E.: s. *el-i?, lan-d; B.: MNPs=MNPsA Nom. Sg. M. elelendig extraneus 68, 9 Berlin = Leiden = Schottius (2x) = MNPsA Nr. 191 (van Helten) = S. 65, 33 (van Helten) = MNPsA Nr. 404 (Quak), MNPsA Nom. Sg. M. elelendig incola 118, 19 Leiden = MNPsA Nr. 193 (van Helten) = S. 65, 36 (van Helten) = MNPsA Nr. 685 (Quak), Akk. Sg. M. ellendiga advenam 93, 6 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 192 (van Helten) = S. 65, 15 (van Helten) = MNPsA Nr. 573 (Quak), Akk. Pl. M. allendiga advenas Leiden = MNPsA Nr. 193 (van Helten) = S. 65, 16 (van Helten) = MNPsA Nr. 799 (Quak)

el-o 1?, anfrk.?, sw. M. (n): nhd. Elch; ne. elk; Hw.: vgl. as. elaho, ahd. elaho; Q.: Urk (944); E.: s. germ. *algi-, *algiz, st. M. (i), Elch; germ. *elha-, *elhaz, st. M. (a), Elch; idg. *elk-, Sb., Hirsch, Pokorny 303; vgl. idg. *el- (1), Adj., rot, braun, Pokorny 302, EWAhd 2, 1029; B.: Urk Muller, S./Bouman A., Oorkondenboek van het Sticht Utrecht tot 1301 Deel I, 1920 elo; L.: Quak, A., Unbekanntes niederländisches Wortmaterial, in: Mittelalterliche volkssprachige Glossen, 2001, 316

elpond-bē-n* 1, anfrk., st. N. (a): nhd. Elfenbein; ne. ivory; Q.: LW (1100); I.: z. T. Lw. lat.-gr. elephās; E.: s. lat.-gr. elephās, M., Elephant; weitere Herkunft unklar; s. anfrk. *bē-n?; B.: LW (elphondbein) elphondbeine 93, 4

elpond-bēn-in*, anfrk., Adj.: nhd. elfenbeinern; ne. of ivory; ÜG.: lat. eburneus LW; Q.: LW (1100); I.: Lbd. lat. eburneus?; E.: s. elpond-bē-n*; B.: LW (elphondbeinin) elphondbeinin 93, 1

elpond-in* 3, anfrk., Adj.: nhd. elfenbeinern; ne. of ivory; ÜG.: lat. eburneus LW; Q.: LW (1100); I.: Lbd. lat. eburneus?; E.: s. elpond-bē-n*; B.: LW (elphandin) elphandin 116, 1, elphandinin 1661, 3, elphandinimo 116, 7 (z. T. mhd.)

emicei-o?, anfrk.?, Adv.: Vw.: s. emizzig-o?

emizzig-o*? 1?, emicei-o, anfrk., Adv.: nhd. immer; ne. always; ÜG.: lat. semper MNPs=MNPsA; Hw.: vgl. as. emizzīgo; Hw.: vgl. ahd. emizzīgo; Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.); B.: MNPs=MNPsA dinicero semper 18, 15 Mylius = emiceio semper 18, 15 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 197 (van Helten) = S. 66, 1 (van Helten) = MNPsA Nr. 172 (Quak); Son.: vgl. ahd. emizzīgo

end-i* 7, end-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Ende; ne. end (N.); ÜG.: lat. finis MNPs; Vw.: s. er-*; Hw.: vgl. as. èndi (1), ahd. enti (1); Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. *andja-, *andjaz, *andija-, *andijaz, st. M. (a), Ende; vgl. idg. *antjos, *h₂ántjo-, Adj., gegenüber, vor einem liegend, Pokorny 50; idg. *ants, *h₂ent-, *h₂ant-, Sb., Vorderseite, Stirn, Pokorny 48; B.: MNPs Nom. Pl. einde fines 66, 8, Dat. Sg. eindē finibus 60, 3 Berlin, Dat. (oder Akk.?) Sg. ende finem 67, 17 Berlin, 73, 1 Berlin, Akk. Pl. endi finium 58, 14 Berlin, Akk. oder Dat. Sg. endi finem 73, 3 Berlin, Gen. Pl. endo finium 64, 6 Berlin; Son.: Quak setzt ende an, vgl. as. MNPs Dat. Pl. endron fines 18, 5 Mylius (Quak) = 18, 4 (van Helten)

en-n-t*, anfrk., st. F. (i): Vw.: s. an-s-t

ē-n-ō-d-i*, anfrk., st. N. (ja): Vw.: s. ei-n-ō-d-i*

ē-n-set-līk* 1, ē-n-set-līc, anfrk., Adj.: nhd. einsam; ne. alone; ÜG.: lat. solitarius MNPsA; Hw.: vgl. ahd. *einsezlīh?; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lüs. lat. solitarius; E.: s. ei-n, *set-līk?; B.: MNPsA Nom. Sg. ensetlic solitarius 101, 8 Leiden = MNPsA Nr. 211 (van Helten) = S. 66, 16 (van Helten) = MNPsA Nr. 596 (Quak); Son.: Quak setzt ēnsetlic an

en-s-t*, anfrk., st. F. (i): Vw.: s. an-s-t

ent-isk* 2, ent-isc*, anfrk., Adj.: nhd. alt; ne. old (Adj.); ÜG.: lat. antiquus MNPsA; Hw.: vgl. ahd. entisk*; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: s. germ. *andjaz, Adv., früher; vgl. idg. *antjos, *h₂ántjo-, Adj., gegenüber, vor einem liegend, Pokorny 50; idg. *anto-, Sb., Vorderseite, Stirn, Ende, Pokorny 48; idg. *ants, *h₂ent-, *h₂ant-, Sb., Vorderseite, Stirn, Pokorny 48; B.: MNPsA Akk. Pl. eintisce antiquos 76, 6 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 188 (van Helten) = S. 65, 30 (van Helten) = MNPsA Nr. 457 (Quak), Dat. Pl. eintiscen antiquis 43, 2 Schottius = eintiscen antiquis 43, 2 Leiden = MNPsA Nr. 189 (van Helten) = S. 65, 31 (van Helten) = MNPsA Nr. 305 (Quak); Son.: Quak setzt entisc an

ē-r (1) 4, anfrk., Konj., Pröp.: nhd. ehe, bevor; ne. before; ÜG.: lat. ante MNPs, priusquam MNPs; Hw.: vgl. as. êr (4), ahd. ēr (1); Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. *air, Adv., früh; s. idg. *āier-, *h₁āier-, *h₃āier-, Sb., Tag, Morgen, Pokorny 12; vgl. idg. *āi- (4), *h₁ai-, *h₃ai-, V., brennen, leuchten, Pokorny 11; B.: er ante 54, 20 Berlin, 71, 5 Berlin, 71, 17 Berlin, er priusquam 57, 10 Berlin

***ē-r** (2)?, anfrk., st. N. (a): nhd. Erz, Metall; ne. ore, metal; Hw.: s. ē-r-īn*; vgl. as. ēr (2), ahd. ēr (2); E.: germ. *aiza-, *aizam, st. N. (a), Erz; s. idg. *ajos-, *ajes-, *h₂ajes-, Sb., Metall, Kupfer, Bronze, Pokorny 15; vgl. idg. *āi- (4), *h₁ai-, *h₃ai-, V., brennen, leuchten, Pokorny 11

ēr-a* 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Ehre; ne. honour (N.); ÜG.: lat. corona MNPsA; Vw.: s. un-*; Hw.: s. ēr-līk*; vgl. as. êra*, ahd. ēra; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. *aizō, *aizjō, st. F. (ō), Scheu, Ehre, Achtung; s. idg. *ais- (2), V., ehrfürchtig sein (V.), verehren, Pokorny 16; B.: MNPsA Akk. Sg. era coronam 20, 4 Leiden (2x) = Schottius = MNPsA Nr. 199 (van Helten) = S. 66, 3 (van Helten) = MNPsA Nr. 175 (Quak)

erc-et-ere*, anfrk., st. M. (ja): Vw.: s. erz-et-ere*

***ēr-en**?, *ēr-on?, anfrk., sw. V. (2?): nhd. ehren; ne. honour (V.); Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. ēren* (2); E.: germ. *aizjan, sw. V., schonen; germ. *aizōn, sw. V., schonen, ehren; idg. *ais- (2), V., ehrfürchtig sein (V.), verehren, Pokorny 16; Son.: Quak setzt ēron an

er-end-i* 1, er-end-e*, anfrk., st. N. (ja): nhd. Erdende, Ende der Erde; ne. end (N.) of the earth; ÜG.: lat. finis terrae MNPsA; Hw.: s. *er-o?; vgl. ahd. *erenti?; Q.: MNPsA (9. Jh.); I.: Lüs. lat. finis terrae; E.: s. *er-o?, end-i*; B.: MNPsA Nom. Pl. erende (= einde* oder einde*, erende* (van Helten)) fines terrae 94, 4 Leiden = ereude fines 94, 4 Schottius = MNPsA Nr. 201 (van Helten) = S. 66, 5 (van Helten) = MNPsA Nr. 578 (Quak); Son.: Quak setzt erende an

er-in* 1, anfrk., st. N. (a): nhd. »Ern«, Boden; ne. pavement; ÜG.: lat. pavimentum MNPsA; Hw.: vgl. ahd. erin; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: s. germ. *arina-, *arinaz, st. M. (a), Fußboden, Ern; germ. *azena?, *azina?, Sb., Diele, Platte, Boden, Fußboden, Ern?; vgl. lat. ārea, F., freier Platz, freie Stelle, Tenne; lat. ārēre, V., trocken sein (V.), dürr sein (V.); vgl. idg. *ās-, V., brennen, glühen, Pokorny 68; B.: MNPsA Dat. Sg. erinin pavimento 118, 25 Leiden = MNPsA Nr. 210 (van Helten) = S. 66, 15 (van Helten) = MNPsA Nr. 689 (Quak) = eruri pavimento 118, 25 Schottius

ēr-r-īn* 1, anfrk., Adj.: nhd. ehern; ne. brazen; ÜG.: lat. aereus MNPsA; Hw.: vgl. as. êrīn, ahd. ērīn (1); Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: germ. *aizīna-, *aizīnaz, Adj., ehern, eisern; s. idg. *aīos-, *aīes-, *h₂aīes-, Sb., Metall, Kupfer, Bronze, Pokorny 15; vgl. idg. *āi- (4), *h₁ai-, *h₃ai-, V., brennen, leuchten, Pokorny 11; B.: MNPsA Akk. Pl. F. erina aereas 106, 16 Leiden = MNPsA Nr. 203 (van Helten) = S. 66, 7 (van Helten) = MNPsA Nr. (Quak)

ēr-līk*, ēr-lic, anfrk., Adj.: nhd. ehrlich; ne. honourable; ÜG.: lat. honorabilis MNPs; Hw.: vgl. ahd. ērlīh*; Q.: MNPs (9. Jh.); E.: s. ēr-a*, -līk; B.: MNPs Nom. Sg. M. erlic honorabile 71, 14 Berlin; Son.: Quak setzt ērlic an

er-n-ust* 1, anfrk., st. M. (i), st. F. (i): nhd. Ernst, Eifer; ne. earnest (N.); Hw.: vgl. as. ernist, *ernust, ahd. ernust*; Vw.: s. *-haf-t?, -haf-t-o; Q.: LW (1100); E.: germ. *ernustu-, *ernustuz, st. M. (u), Ernst, Festigkeit, Kampf; vgl. idg. *er- (3), V., sich bewegen, erregen, wachsen (V.) (1), Pokorny 326?; B.: LW (ernost) ernost 139, 6

***er-n-ust-haf-t?**, anfrk., Adj.: nhd. »ernsthaft«, heftig; ne. violent, intense; Hw.: s. er-n-ust-haf-t-o; vgl. ahd. ernusthaft*; E.: s. er-n-ust*, *haf-t?

er-n-ust-haf-t-o 1, anfrk., Adv.: nhd. »ernsthaft«, heftig; ne. violently, intensely; Hw.: vgl. ahd. ernusthafto; Q.: LW (1100); E.: s. *er-n-ust-haf-t?; B.: LW (ernesthafto) ernesthafto 11, 5

***er-o?**, anfrk., st. M. (?): nhd. Erde; ne. earth (N.); Hw.: s. er-en-d-i*; vgl. ahd. ero; E.: germ. *ero, Sb., Erde; idg. *er- (4), Sb., Erde, Pokorny 332

erth-a 32, anfrk., st. F. (ō), sw. F. (n): nhd. Erde; ne. earth (N.); ÜG.: lat. terra MNPs; Hw.: vgl. as. ertha, ahd. erda; Q.: MNPs (9. Jh.), LW; E.: germ. *erþō, st. F. (ō), Erde; idg. *ert-, Sb., Erde, Pokorny 332; s. idg. *er- (4), Sb., Erde, Pokorny 332; B.: MNPs Nom. Sg. ertha terra 65, 1 Berlin, 65, 4 Berlin, 66, 7 Berlin, 67, 9 Berlin, 68, 35 Berlin, 71, 19 Berlin, Akk. Sg. ertha terram 56, 12 Berlin, 71, 6 Berlin, 71, 9 Berlin, Akk. oder Dat. Sg. ertha terram 72, 9 Berlin, Gen. Sg. erthe terrae 60, 3 Berlin, Gen. Sg. erthon terrae 19, 5 Mylius, 58, 14 Berlin, 62, 10 Berlin, 64, 6 Berlin, 66, 8 Berlin, 67, 33 Berlin, 70, 20 Berlin, 71, 16 Berlin, Dat. Sg. erthon terra 57, 3 Berlin, 57, 12 Berlin, 62, 3 Berlin, 66, 3 Berlin, 66, 5 Berlin, 71, 16 Berlin, 73, 7 Berlin, 73, 8 Berlin, Dat. Sg. erthon terram 18, 5 Mylius, Akk. oder Gen. Sg. erthon terram 64, 10 Berlin, Akk. Sg. erthon terram 72, 25 Berlin, Gen. Pl. erthon terrae 71, 17 Berlin, Akk. Sg. irtha terram 59, 4 Berlin, Dat. Sg. irthon terram 56, 6 Berlin, LW (erthe) erthan 19, 3 (z. T. mhd.); Son.: auch amfrk. MNPs Akk. Sg. ertha terra 2, 10 Leeuwarden = S. 93, 11 (van Helten), Gen. Sg. erthon terra 2, 8 Leeuwarden = S. 93, 5 (van Helten)

erth-isk* 3, anfrk., Adj.: nhd. irdisch; ne. earthly; ÜG.: lat. terrenus LW, mundanus LW, temporalis LW; Hw.: vgl. ahd. *erdisk?; Q.: LW (1100); I.: Lbd. lat. terrenus?; E.: s. erth-a; B.: LW (ersthesk, erthisc) ertheskon 78, 9, erthesko 103, 28, erthiskan 140, 5

***erv-en?**, anfrk., sw. V. (1): nhd. erben; ne. inherit; Vw.: s. gi-*; Hw.: vgl. ahd. erben*; E.: vgl. germ. *arbja-, *arbjam, *arbija-, *arbijam, st. N. (a), Erbe (N.); idg. *orb^ho-, *h₂orb^ho-, Adj., Sb., verwaist, Waise, Pokorny 781

erv-i* 5, anfrk., st. N. (ja): nhd. Erbe (N.); ne. inheritance; ÜG.: lat. hereditas MNPs, MNPsA; Vw.: s. -guod*; Hw.: vgl. as. êrvi*, ahd. erbi; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; E.: germ. *arbja-, *arbjam, *arbija-, *arbijam, st. N. (a), Erbe (N.); s. idg. *orb^ho-, *h₂orb^ho-, Adj., Sb., verwaist, Waise, Pokorny 781; B.: MNPsA Akk. Sg. ereue hereditatem 32, 12 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 202 (van Helten) = S. 66, 6 (van Helten) = MNPsA Nr. 246 (Quak), MNPs Akk. Sg. erui hereditatem 60, 6 Berlin, Dat. Sg. erui hereditati 67, 10 Berlin, Dat. Sg. erui hereditate 68, 36 Berlin, Gen. Sg. erui (= eruis*) hereditatis 73, 2 Berlin; Son.: auch amfrk. MNPs=MNPsA Akk. Sg. herent hereditatem 2, 8 Leeuwarden = S. 93, 4 (van Helten) = hereue hereditatem 2, 8 Leiden = MNPsA Nr. 418 (van Helten) = S. 74, 11 (van Helten) = MNPsA Nr. 18 (Quak)

erv-i-guod* 1, anfrk., st. N. (a): nhd. »Erbgut«, Erbe (N.); ne. inheritance; ÜG.: lat. hereditas LW; Hw.: vgl. ahd. *erbiguot?; Q.: LW (1100); E.: s. erv-i*, guod (1); B.: LW (erveguod) erveguod 103, 17

***erv-i-o?**, anfrk.?, sw. M. (n): Vw.: s. un-; Hw.: vgl. as. *ervio?, ahd. erbo; E.: germ. *arbō-, *arbōn, *arba-, *arban, *arbijō-, *arbijōn, *arbija-, *arbijan, sw. M. (n), Erbe (M.); s. idg. *orb^ho-, *h₂orb^ho-, Adj., Sb., verwaist, Waise, Pokorny 781

erz-et-ere* 1, erc-et-ere*, anfrk., st. M. (ja): nhd. Arzt; ne. physician; ÜG.: lat. medicus MNPsA; Q.: MNPsA (9. Jh.); Hw.: vgl. ahd. erzetere, arzāt; I.: Lw. lat. archiater; E.: s. lat. archiater, M., Arzt; gr. ἀρχίατρος (archiátros), M., Erzarzt; vgl. gr. ἀρχι- (archi), Adj., erste, oberste; gr. ἰατρός (iātrós), M., Arzt; vgl. idg. *eis- (1), V., bewegen, antreiben, schleudern, Pokorny 299?, EWAhd 1, 358; B.: MNPsA Nom. Pl. ercetere medici 87, 11 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 200 (van Helten) = S. 66, 6 (van Helten), = MNPsA Nr. 545 (Quak)

e-scar-it-us, lat.-anfrk.?, lat.-awfrk.?, M.: nhd. Krieger, Schar (F.) (1); ne. warrior, soldier; Q.: Fredegar (2. Hälfte 7. Jh.); E.: s. *skar?; B.: Chronicarum quae dicuntur Fredegarii Scholastici libri IV cum Continuationibus IV, 37 Ibique Theudericus cum escaritus utrumque decem milia accessit; L.: Seebold, Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes, 2001, 372a; Son.: eher ahd.?

et-an* 2, et-on*, anfrk., st. V. (5): nhd. essen; ne. eat; ÜG.: lat. comedere MNPs, manducare MNPs; Hw.: vgl. as. etan, ahd. ezzan (1); Q.: MNPs (9. Jh.); E.: germ. *etan, st. V., essen, verzehren; idg. *ed-, *h₁ed-, V., essen, Pokorny 287; B.: MNPs 3. P. Sg. Prät. Ind. at comedit 68, 10 Berlin, Gerund etoni manducandum 58, 16 Berlin; Son.: Quak setzt eton an

et-ig* 1, anfrk., st. M. (a): nhd. Essig; ne. vinegar; ÜG.: lat. acetum MNPs; Hw.: vgl. as. ekid*, ahd. ezzih; Q.: MNPs (9. Jh.); I.: Lw. lat. *atecum?, acētum?; E.: s. lat. *atecum, acētum, N., saurer Wein, Weinessig; vgl. lat. acēre, V., sauer sein (V.); idg. *aĕk-, *aĕko-, V., essen, Pokorny 18; B.: MNPs Dat. Sg. egige aceto 68, 22 Berlin

eth-i-l-i* 3, anfrk., Adj.: nhd. vortrefflich; ne. noble (Adj.); ÜG.: lat. nobilis LW; Hw.: vgl. as. ethili*, ahd. edili (2); Q.: LW (1100); E.: germ. *aþilu-, *aþiluz, Adj., von vornehmem Geschlecht, von Adel; vgl. idg. *ātos, *atta, Sb., Vater, Mutter

(F.) (1), Pokorny 71; B.: LW (ethele) ethele 21, 2, ethelo 21, 3, ethele 103, 6 (z. T. mhd.)

***ēth-r-a?**, anfrk., st. N. (ja): nhd. Eingeweide; ne. guts (N. Pl.); Vw.: s. in-n-*; Hw.: vgl. as. *āthiri?, ahd. *ādri?; E.: germ. *enera-, *eneram, *enþera-, *enþeram, N., Eingeweide, Innerei; s. idg. *enero-, *nero-, Adj., innerlich, Pokorny 312, *en- (1), *ŋ, Pröp., in, Pokorny 311

euge 1, lat.-anfrk., Interj.: nhd. gut so!; ne. well done; ÜG.: lat. euge MNPs; I.: Lw. lat. euge; E.: s. lat. euge, Interj., gut so!, brav!, bravo!; gr. εὖγε (euge), Interj., gut so!; vgl. gr. εὖ (eu), Adv., gut, wohl; idg. *esus-, *su-, Adj., gut, tüchtig, Pokorny 342; B.: MNPs euge euge 69, 44 Berlin

Eumoni-a 1, anfrk., Sb.=ON: nhd. Mevania; ne. Bavagna; lat. Mevania Gl; Q.: Gl (11. Jh.); B.: eumonia meuaia Blech, Germanistische Glossenstudien = WWW, 59, Nr. 18 (Boulogne-sur-Mer, Bibliothèque municipale 126, Saint Omer, Bibliothèque municipale 717) = SANFT Glossen 4 Nr. 18, 23 Nr. 18

ēw-a* (1) 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Recht, Gesetz; ne. eternity, law; ÜG.: lat. lex MNPs=MNPsA; Hw.: vgl. as. ēwa*, ahd. ēwa* (1); Q.: MNPs=MNPsA (9. Jh.); E.: s. germ. *aiwa-, *aiwaz, st. M. (a), Recht?, Gesetz?; idg. *aiw-, Sb., Herkommen, Überlieferung, Sitte, Recht; idg. *oiwā, F., Gesetz, Norm, Bündnis, Pokorny 296; vgl. idg. *ei- (1), *h₁ei-, V., gehen, Pokorny 293; B.: MNPs=MNPsA Nom. Sg. euua lex 18, 8 Mylius = Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 305 (van Helten) = S. 66, 10 (van Helten) = MNPsA Nr. 164 (Quak); Son.: auch amfrk. MNPs Dat. Sg. enum lege 1, 2 Leeuwarden = S. 91, 2 (van Helten), MNPs=MNPsA Dat. Sg. euun lege 1, 2 Leeuwarden = S. 91, 1 (van Helten) = Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 206 (van Helten) = S. 66, 11 = MNPsA Nr. 4 (Quak)

ēw-a* (2) 7, anfrk., st. F. (ō): nhd. Ewigkeit; ne. eternity; ÜG.: lat. aeternum MNPs; Hw.: vgl. ahd. ēwa* (2); Q.: MNPs (9. Jh.); E.: s. germ. *aiwa-, *aiwam, st. N. (a), Ewigkeit; idg. *aiw-, *aiu-, *h₂óiw-, *h₂éiw-, *h₂iu-, Sb., Lebenskraft, Pokorny 17; B.: MNPs Dat. Sg. euuon aeternum 65, 7 Berlin, Akk. Sg. euuon aeternum 60, 8 Berlin, 61, 9 Berlin, 70, 1 Berlin, 71, 19 Berlin, 72, 26 Berlin, Akk. Sg. iuuon aeternum 54, 23 Berlin

ēw-isk* 3, ēw-isc*, anfrk., Adj.: nhd. ewig; ne. eternal; ÜG.: lat. aeternus MNPs, MNPsA; Hw.: vgl. ahd. *ēwisk?; Q.: MNPs (9. Jh.), MNPsA; I.: Lüs. lat. aeternus?; E.: s. ēw-a* (2); B.: MNPsA Akk. Pl. N. euuasca aeternos 76, 6 Leiden = MNPsA Nr. 209 (van Helten) = S. 66, 14 (van Helten) = MNPsA Nr. 458 (Quak), euuiscen aeterna 138, 24 Leiden = MNPsA Nr. 209 (van Helten) = S. 66, 13 (van Helten) = MNPsA Nr. 774 (Quak) = euuiscon aeterna 138, 24 Schottius, MNPsA Dat. Pl. M. ieuuescon 75, 5 Leiden = Schottius = MNPsA Nr. 450 (van Helten) = S. 75, 15 (van Helten) = MNPsA Nr. 451 (Quak); Son.: Quak setzt ēwisc an

ēw-ith-a* 1, anfrk., st. F. (ō): nhd. Ewigkeit; ne. eternity; ÜG.: lat. (aeternus) MNPsA; Hw.: vgl. ahd. ēwida*; Q.: MNPsA (9. Jh.); E.: vgl. germ. *aiwa-, *aiwam, st. N. (a), Ewigkeit; idg. *aiw-, *aiu-, *h₂óiw-, *h₂éiw-, *h₂iu-, Sb., Lebenskraft, Pokorny 17; B.: MNPsA Akk. Sg. euuethon aeternum 104, 10 Schottius = euuithon aeternum 104, 10 Leiden (Quak) = 104, 8 (van Helten) = MNPsA Nr. 207 (van Helten) = S. 66, 12 (van Helten) = MNPsA Nr. 619 (Quak)

***ēwowlārari?**, anfrk.?, st. M. (ja): Hw.: vgl. ahd. ēwūnlārari*; Son.: amfrk. MNPsA ebrenlari (= ēuuenlārari* (Heyne) = ēuuenlāreri (van Helten)) legislatorem 9, 21 Leiden = MNPsA Nr. 173 (van Helten) = S. 65, 12 (van Helten) = MNPsA Nr. 83 (Quak) = euuenlar legislatorem 9, 21 Lips = euuenlari legislatorem 9, 21 Schottius

ex-faid-o* 1, lat.-anfrk.?, Sb.: nhd. Entlassung aus der Fehde?; ne. release (N.) from a feud; Q.: Diplomata regum Francorum e stirpe Merowingica hg. v. Kölzer T. 2001 (MGH DD) (694); E.: s. lat. ex, Pröp., aus; idg. *eǵ^hs, *eǵ^hz, Pröp., aus,

Köbler, Gerhard, Altniederfränkisches Wörterbuch

Pokorny 292; s. anfrk. *fēh?; B.: *Diplomata regum Francorum e stirpe Merovingica*, hg. v. Kölzer, T. 2001 (MGH DD), Nr. 141, S. 356, 31 ut in *exfaido et fredo soldidos quindecce*; L.: Seebold, *Chronologisches Wörterbuch des deutschen Wortschatzes*, 2001, 350b